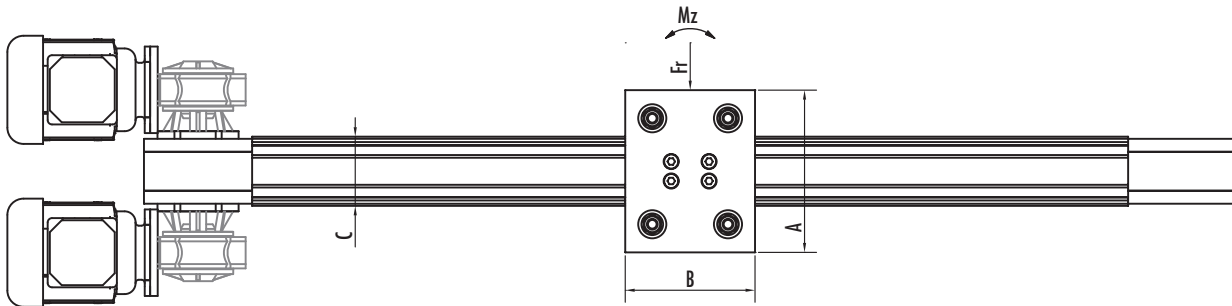
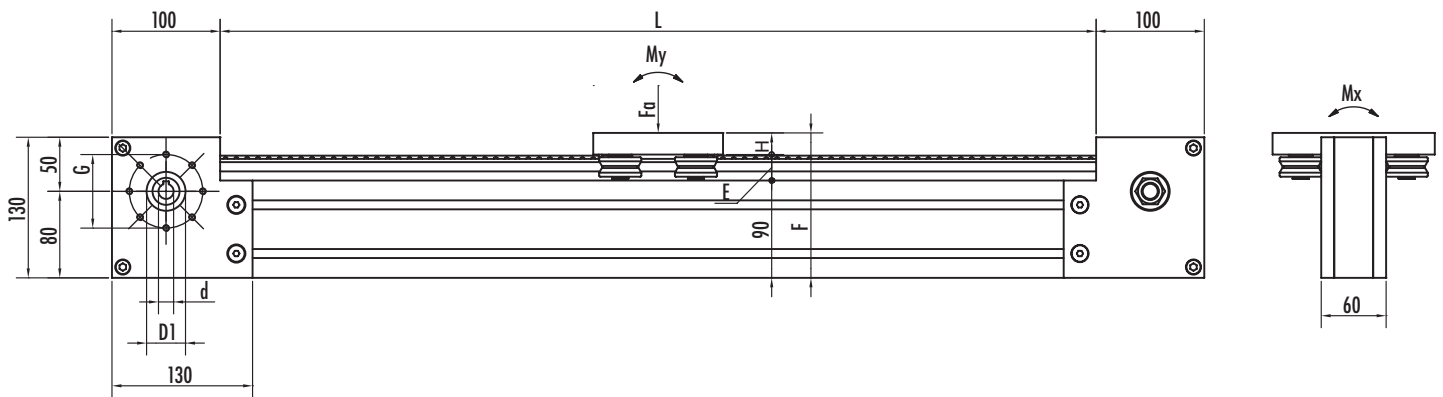
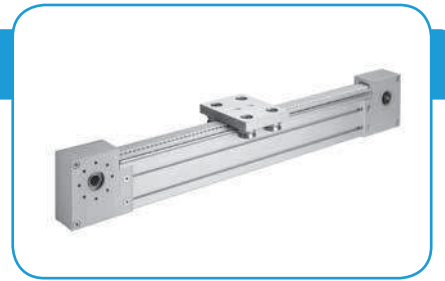


Codice per ordine - Order code - Code pour l'ordre: pag.28



Tipo Type Modèle	A	B	C	E	H	F	Predisposizione motorid. Bonfiglioli Supplied ready for Bonfiglioli reduction unit Prédisposition motoréducteurs Bonfiglioli			
							d_{H7}	D1	G	Serie - Type - Série
AV210M	150	120	64	24	20	134				
AV312M	180	150	90	31	20	141	∅14	36	8 M6 x ∅68	MVF30/F
AV316M	180	150	90	36,5	25	151,5	∅18	36	4 M6 x ∅87	MVF44/F
AV416M	200	180	90	36,5	25	151,5	∅19	36	8 M6 x ∅68	
AV416RM	200	180	90	36,5	25	151,5	∅25	44	4 M8 x ∅90	MVF49/F
AV420M	200	180	90	36,5	25	151,5				

Tipo Type Modèle	CINGHIA - BELT - COURROIE			CARRELLO - TROLLEY - CHARIOT					Sviluppo lineare Longit. development Dévelop. linéaire	Puleggia Pulley Poulie
	Tipo Type Modèle	Carico trazione Tensile strength Charge traction	Carico rottura Ultimate strength Charge rupture	Fa (N)	Fr (N)	Mx (Nm)	My (Nm)	Mz (Nm)		
AV210M				2400	2600	79,2	84	91		
AV312M				3200	3200	139,2	144	144		
AV316M				6400	7000	278,4	288	315		
AV416M	AT10/25	3660 N	12450 N	6400	7000	278,4	320	350	200 mm*	Z=20 ∅=63,66 mm
AV416RM				17200	8600	748,2	860	430		
AV420M				20000	15700	870	1000	785		

Campo tensionamento - Tensioning range - Plage de tensionnement = 14 mm
 * 1 giro puleggia = 200 mm - 1 pulley revolution = 200 mm - 1 tour de poulie = 200 mm

Con una serie di componenti standardizzati si realizza una guida motorizzabile della lunghezza voluta fino ad un massimo di 6 metri.

Il sistema AV..M monta gli stessi componenti del sistema AD..M ma non è giuntabile.

L'utilizzo delle guide della serie AV... al posto di quelle AD... permette il montaggio di una cinghia più larga.

La testa motrice in alluminio anodizzato è predisposta per l'attacco di un motoriduttore a vite senza fine con motore in cc. o c.a.

Sia sul lato destro che sul sinistro si possono usare anche altri tipi di riduttori (epicicloidali, coassiali,...) utilizzando gli stessi attacchi ma con una flangia di adattamento.

La testa di rinvio della cinghia dentata è dotata di una puleggia rotante su un perno eccentrico grazie al quale si può effettuare il tensionamento della cinghia.

La cinghia dentata AT10/25 è a passo metrico (10 mm) ed ha all'interno delle cordine metalliche che le conferiscono una elevata resistenza all'allungamento.

Il profilo scanalato di sostegno (45x90) oltre a conferire grande rigidità alla struttura è provvisto di un vano per il passaggio della cinghia e di ben cinque scanalature che possono servire per l'ancoraggio alla struttura su tre lati o per l'applicazione di fine corsa, sensori, ecc.

Il carrello, standard o a richiesta speciale su misura, è corredato di una barretta d'acciaio dentata alle due estremità per l'ancoraggio dei due capi della cinghia.

Tutti i componenti in alluminio vengono anodizzati in colore alluminio naturale. In presenza di agenti ossidanti si possono montare sulle barre temprate e cromate delle rotelle nichelate e a tenuta stagna, oppure barre e rotelle in acciaio inox

With a series of standardised components, a motorizable guide can be produced as long as you want, up to 6 metres.

The AV... M system is fitted with the same components as the AD..M system, but is not expandable.

Using AV... series guides instead of AD... series guides makes it possible to fit a wider belt.

The driving head in anodised aluminium comes ready to accommodate a worm reduction unit with DC or AC motor.

Other types of reduction units (epicyclical, coaxial...) can also be used on either the right or left side using the same fittings, this time employing an adapting flange.

The driven head of the positive drive belt comes with a pulley rotating on an eccentric pin which can be used to tension the belt.

The positive drive belt AT10/25 has a metric pitch (10 mm) and features slim metal cords inside providing it with remarkable elongation strength.

The grooved support profile (45x90), apart from making the frame very sturdy, features a recess to accommodate the running belt, along with no less than five grooves that can be used for securing it to the frame on three sides, or for applying limit switches/stops, sensors etc..

The trolley, whether a standard model or custom-designed, comes with a steel bar with teeth at either end for fastening the two ends of the belt.

All aluminium components are anodised in a natural aluminium colour. Where the guides are liable to be subjected to oxidising agents, nickel-plated, watertight wheels or stainless steel bars and wheels can be fitted on hardened chromium-plated bars.

Une série de composants standardisés permet de réaliser une glissière motorisable de la longueur voulue, jusqu'à un maximum de 6 mètres

Le système AV..M monte les mêmes composants que le système AD..M mais il n'est pas assemblable.

L'utilisation des glissières de la série AV... à la place des glissières AD... permet le montage d'une courroie plus large.

La tête motrice en aluminium anodisé est prévue pour le raccordement d'un motoréducteur à vis sans fin à moteur en c.c. ou en c.a.

Sur le côté droit comme sur le gauche, il est également possible d'utiliser d'autres types de réducteurs (épicycloïdaux, coaxiaux,...) en utilisant les mêmes prises avec une bride d'adaptation.

La tête de renvoi de la courroie dentée est munie d'une poulie tournant sur un axe excentrique grâce auquel il est possible d'effectuer le tensionnement de la courroie.

La courroie dentée AT10/25 est à pas métrique (10 mm) et, à l'intérieur, elle présente des cordelettes métalliques qui lui donnent une forte résistance à l'allongement.

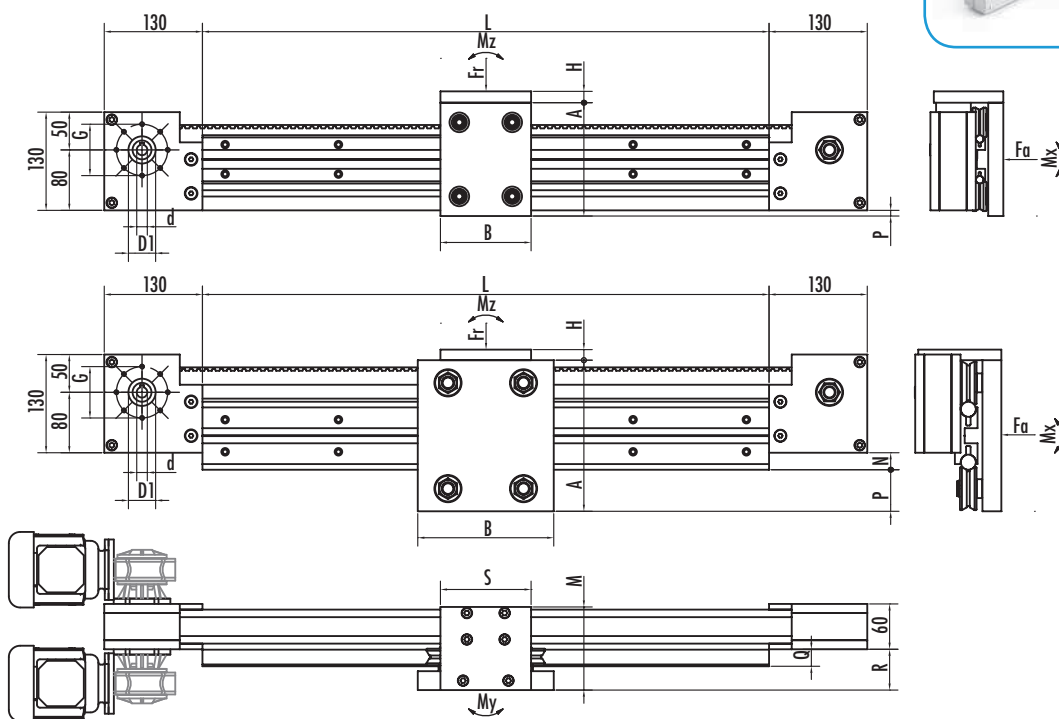
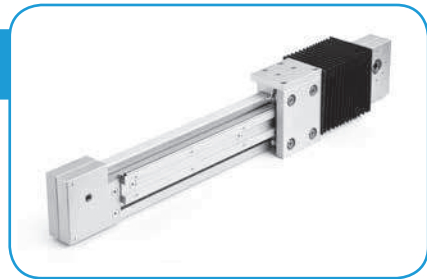
Le profil rainuré de soutien (45x90) donne une grande rigidité à la structure. En outre, il est muni d'un espace assurant le passage de la courroie et de cinq rainures qui peuvent servir pour la fixation à la structure sur trois côtés ou pour l'application de fins de course, de capteurs, etc.

Le chariot, standard ou réalisé sur mesure, est muni d'une barrette en acier, dentée en ses deux extrémités pour la fixation des deux bouts de la courroie.

Tous les composants en aluminium sont anodisés en teinte aluminium naturel. En présence d'agents oxydants, il est possible de monter des roulettes nickelées et étanches ou bien des barres et des roulettes en acier inoxydable sur les barres trempées et chromées.

MONTAGGIO LATERALE - SIDE ASSEMBLY - MONTAGE LATÉRAL: AD....M LAT

Codice per ordine - Order code - Code pour l'ordre: pag.28



Tipo Type Modelo	A	B	H	M	N	P	Q	R	S	Predisposizione motorid. Bonfiglioli Supplied ready for Bonfiglioli reduction unit Prédisposition motoréducteurs Bonfiglioli			
										d_{H7}	D1	G	Serie - Type - Série
AD210M LAT	150	120	15	92	-	7,5	12,5	36,5	120				
AD312M LAT	180	150	15	100	22,5	45	22,5	43,5	120				
AD316M LAT	180	150	15	110	22,5	45	22,5	54	120	$\varnothing 14$	36	8 M6 x $\varnothing 68$	MVF30/F
AD416M LAT	200	180	14	110	22,5	55	22,5	54	120	$\varnothing 18$	36	4 M6 x $\varnothing 87$	MVF44/F
AD416RM LAT	200	180	14	110	22,5	55	22,5	54	120	$\varnothing 19$	36	8 M6 x $\varnothing 68$	
AD420M LAT	200	180	14	110	22,5	55	22,5	54	120	$\varnothing 25$	44	4 M8 x $\varnothing 90$	MVF49/F

Tipo Type Modèle	CINGHIA - BELT - COURROIE			CARRELLO - TROLLEY - CHARIOT					Sviluppo lineare Longit. development Dévelop. linéaire	Puleggia Pulley Poulie
	Tipo Type Modèle	Carico trazione Tensile strength Charge traction	Carico rottura Ultimate strength Charge rupture	F_a (N)	F_r (N)	M_x (Nm)	M_y (Nm)	M_z (Nm)		
AD210M LAT				2400	2600	79,2	84	91		
AD312M LAT				3200	3200	139,2	144	144		
AD316M LAT	AT10/25	3660 N	12450 N	6400	7000	278,4	288	315	200 mm*	Z=20 $\varnothing=63,66$ mm
AD416M LAT				6400	7000	278,4	320	350		
AD416RM LAT				17200	8600	748,2	860	430		
AD420M LAT				20000	15700	870	1000	785		

Campo tensionamento - Tensioning range - Plage de tensionnement = 14 mm
 * 1 giro puleggia = 200 mm - 1 pulley revolution = 200 mm - 1 tour de poulie = 200 mm

IT

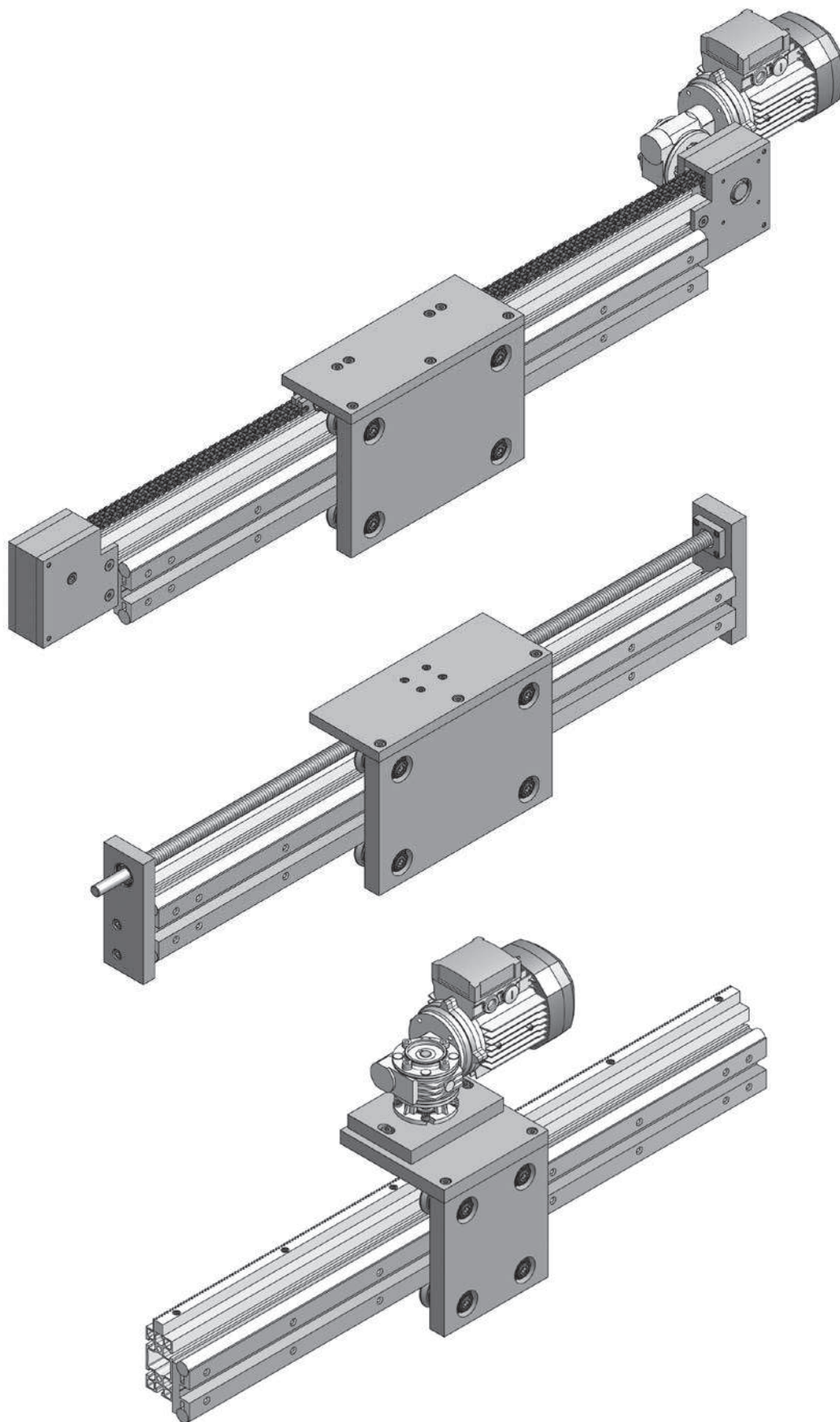
In fase d'ordine, salvo diversa specifica da parte del cliente, la testa motrice verrà montata verso sinistra così come si vede nel disegno.

EN

Unless otherwise specified by the customer, during the order phase, the driving head will be fitted on the left as illustrated.

FR

A moins d'avis contraire du client, le tête motrice est montée vers la gauche comme il est indiqué sur le dessin.



IT

Il montaggio laterale si presta bene ad essere impiegato anche con altre soluzioni di movimentazione come ad esempio la catena, la vite a ricircolo o trapezia, la cremagliera.

I tre disegni qui sopra riportati rappresentano alcune applicazioni.

EN

Side fitting lends itself well to use with other drive systems such as chain, ball or trapezoidal screw and rack.

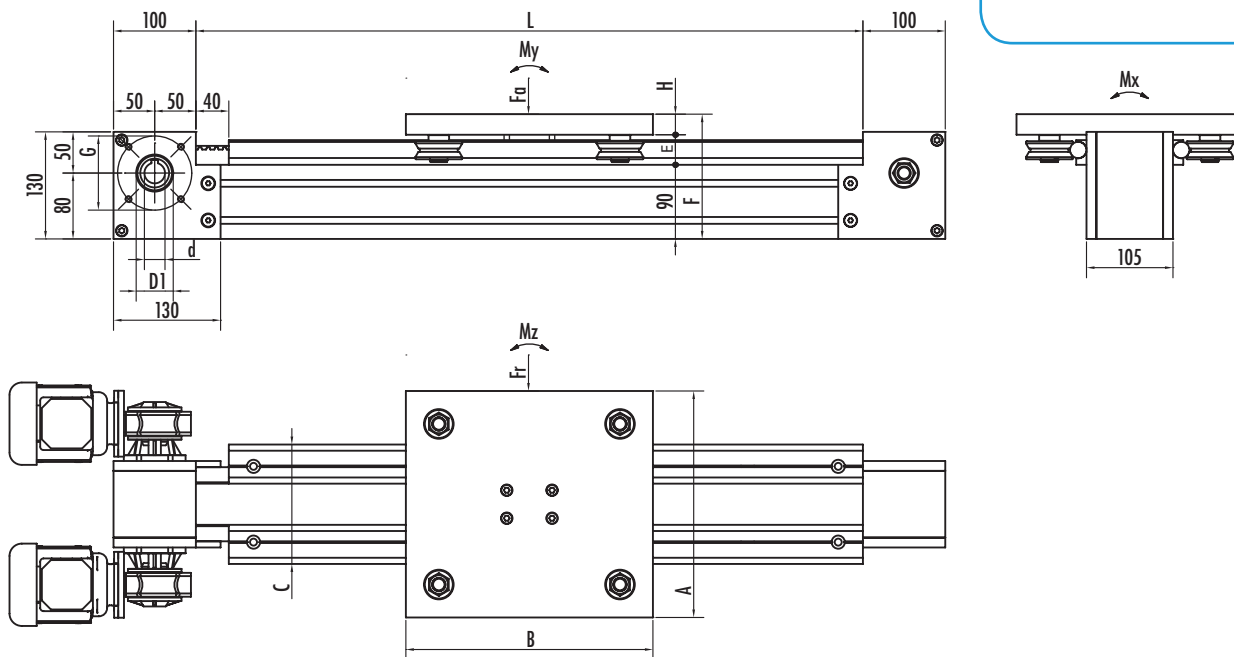
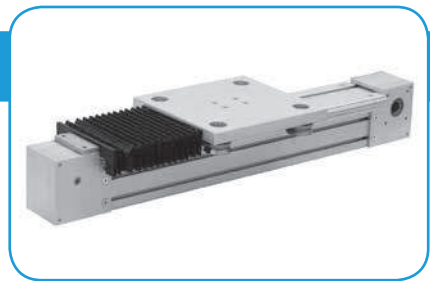
The three drawings above show some applications.

FR

Le montage latéral se prête bien à une utilisation avec d'autres solutions de manutention, comme par exemple la chaîne, la vis à recirculation ou trapèze, la crémaillère.

Les trois dessins reportés ci-dessus représentent certaines applications.

Codice per ordine - Order code - Code pour l'ordre: pag.28



Tipo Type Modelle	A	B	C	D1	E	H	F	Predisposizione motorid. Bonfiglioli Supplied ready for Bonfiglioli reduction unit Prédisposition motoréducteurs Bonfiglioli d _{H7} G Serie - Type - Série		
AG416M										
AG416RM	275	300	145	44	36,5	25	151,5	ø25	4 M8 x ø90	MVF49/F
AG420M										

Tipo Type Modèle	CINGHIA - BELT - COURROIE			CARRELLO - TROLLEY - CHARIOT CARICHI - LOADS - CHARGES					Sviluppo lineare Longit. development Dévelop. linéaire	Puleggia Pulley Poulie
	Tipo Type Modèle	Carico trazione Tensile strength Charge traction	Carico rottura Ultimate strength Charge rupture	Fa (N)	Fr (N)	Mx (Nm)	My (Nm)	Mz (Nm)		
AG416M				6400	7000	454,4	704	770		
AG416RM	AT10/50	8050 N	27400 N	17200	8600	1221,2	1892	946	200 mm*	Z=20 Ø=63,66 mm
AG420M				20000	15700	1420	2200	1727		

Campo tensionamento - Tensioning range - Plage de tensionnement = 14 mm
 * 1 giro puleggia = 200 mm - 1 pulley revolution = 200 mm - 1 tour de poulie = 200 mm

IT

Queste guide motorizzabili nascono dall'assemblaggio della guida G20 sul profilo 90x90. Il vantaggio è di avere una trave di supporto più robusta, una guida e un carrello più grossi e più stabili, e la possibilità di usare una cinghia AT10/50. Tutto ciò comandato da un motoriduttore di adeguata potenza quale l'MVF49/F o all'occorrenza anche l'MVF63/F.

Per poterli montare è però necessario lasciare uno spazio di 40 mm tra la testa della guida e la testata motrice per evitare interferenza tra la stessa guida e la flangia del riduttore.

Per determinare la quota L in funzione della corsa è necessario sommare a quest'ultima la lunghezza del carrello più 40 mm.

EN

Assembling the G20 guide on the 90x90 profile results in these motorizable guides. The advantage is that the support beam is more robust, the guide and trolley larger and more stable, and belt AT10/50 can be used. All elements are controlled by a reduction unit with a suitable output, such as MVF49/F or even MVF63/F where needs so dictate.

However, a space of 40 mm must be left between the head of the guide and the driving headpiece in order to prevent the guide interfering with the reduction unit's flange.

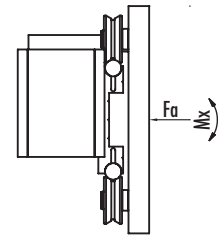
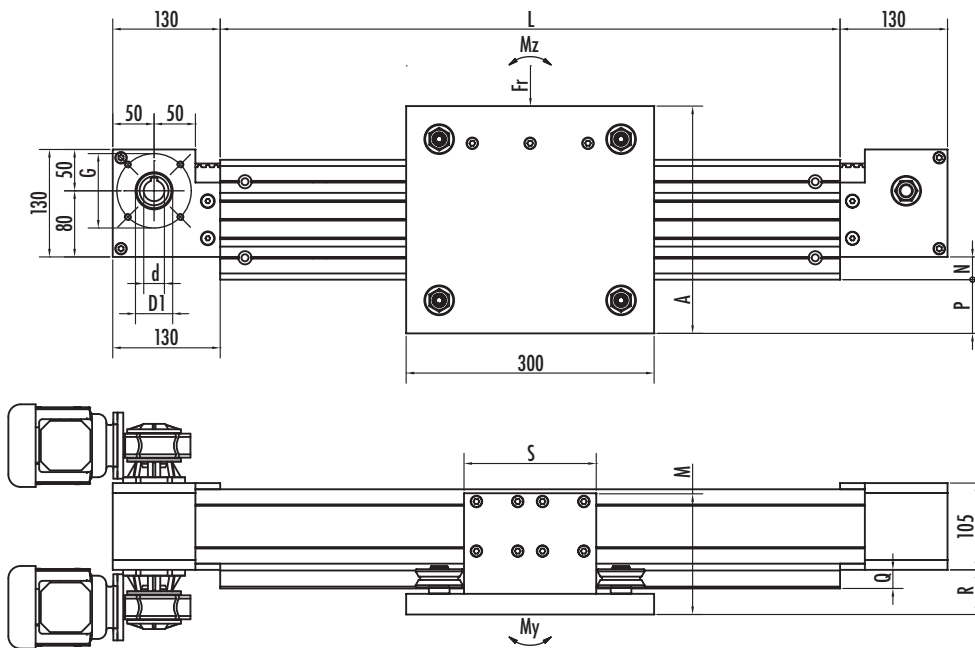
To determine value L depending on travel, you must add the length of the trolley plus 40 mm to said travel.

FR

Ces glissières motorisables naissent de l'assemblage de la glissière G20 sur le profil 90x90. L'avantage consiste à avoir une barre de support plus robuste, une glissière et un chariot plus gros et plus stable, et à pouvoir utiliser une courroie AT10/50. Tout cela est commandé par un motoréducteur présentant une puissance appropriée, comme le MVF49/F ou, le cas échéant, le MVF63/F. Pour pouvoir les monter, il est toutefois nécessaire de laisser un espace de 40 mm entre la tête de la glissière et la tête motrice pour éviter toute interférence possible entre la glissière elle-même et la bride du réducteur. Pour déterminer la cote L en fonction de la course, il est nécessaire d'ajouter à cette dernière la longueur du chariot plus 40 mm.

MONTAGGIO LATERALE - SIDE ASSEMBLY - MONTAGE LATÉRAL: AG...M LAT

Codice per ordine - Order code - Code pour l'ordre: pag.28



Tipo Type Modelo	A	B	D1	M	N	P	Q	R	S	Predisposizione motorid. Bonfiglioli Supplied ready for Bonfiglioli reduction unit Prédisposition motoréducteurs Bonfiglioli d _{H7} G Serie - Type - Série
AG416M LAT										
AG416RM LAT	275	300	44	146	27,5	65	22,5	54	160	ø25 4 M8 x ø90 MVF49/F
AG420M LAT										

Tipo Type Modelo	CINGHIA - BELT - COURROIE			CARRELLO - TROLLEY - CHARIOT CARICHI - LOADS - CHARGES					Sviluppo lineare Longit. development Dévelop. linéaire	Puleggia Pulley Poulie
	Tipo Type Modelo	Carico trazione Tensile strength Charge traction	Carico rottura Ultimate strength Charge rupture	Fa (N)	Fr (N)	Mx (Nm)	My (Nm)	Mz (Nm)		
AG416M LAT				6400	7000	454,4	704	770		
AG416RM LAT	AT10/50	8050 N	27400 N	17200	8600	1221,2	1892	946	200 mm*	Z=20 Ø=63,66 mm
AG420M LAT				20000	15700	1420	2200	1727		

Campo tensionamento - Tensioning range - Plage de tensionnement = 14 mm

* 1 giro puleggia = 200 mm - 1 pulley revolution = 200 mm - 1 tour de poulie = 200 mm

IT

In fase d'ordine, salvo diversa specifica da parte del cliente, la testa motrice verrà montata verso sinistra così come si vede nel disegno.

EN

Unless otherwise specified by the customer, during the order phase, the driving head will be fitted on the left as illustrated.

FR

A moins d'avis contraire du client, le tête motrice est montée vers la gauche comme il est indiqué sur le dessin.